

A-PDF Image To PDF Demo. Purchase from www.A-PDF.com to remove the watermark

# Návod k obsluze

OSOBNÍHO VOZU

ŠKODA - »SUPERB OHV«



č. 1648.

---

[REDACTED] AUTOMOBILOVÉ ZÁVODY, NÁRODNÍ PODNIK,

ZÁVOD

MLADÁ BOLESLAV

**Veteran** service

Aktuální nabídka  
[www.veteranservice.cz](http://www.veteranservice.cz)

Výroba dobového příslušenství, profilových těsnění  
na historická vozidla a náhradních dílů na vozy Aero a Tatra

**Aero**

# POZOR! VELMI DŮLEŽITÉ!

## Desatero pro dobrého řidiče!

- I. Pročtěte si důkladně návod k obsluze vydaný továrnou pro každý typ. I když jste odborníkem, naleznete tam nové a užitečné informace.
- II. Měňte olej v orgánech, ošetřujte olejový filtr motoru a promazávejte celý vůz přesně dle návodu továrny.
- III. Nezrychlujte nikdy nový vůz během prvních 1500 kilometrů přes 45 km za hodinu na přímý záběr, aby se celé hnací ústrojí mohlo při hojném mazání dobře záběhnouti.
- IV. V zimě nejezděte plnou rychlostí, dokud se olej v motoru důkladně neprohřál. Při chladném počasí zakrývejte chladič.
- V. Nikdy nenechte motor točití naprázdno na vysoké otáčky, zejména je-li chladný.
- VI. Před delší jízdou vůz vždy promažte a vezměte s sebou zásobu oleje.
- VII. Vůz nikdy nepřetěžujte, říďte se vždy údaji továrny, atž již jde o vůz osobní či nákladní.
- VIII. Jezděte rozumnou rychlosť, dle povahy cesty, na niž se nacházíte, nespolehejte se na brzdy, dobrý řidič užívá brzd co nejméně.
- IX. Casto vůz čistěte. Při tom najdete často drobné závady, jichž včasné opravení předejdě pozdějším vydáním.
- X. Alespoň jednou za rok vůz rádně prohlédněte, případně částečně rozeberte a přesvědčte se, že je vše v dokonalém pořádku.

Za těchto podmínek udržte si vůz dlouhá léta v bezvadném stavu, uspoříte si zbytečné výdaje a zvýšte jeho trvanlivost, rentabilitu a spolehlivost!

# Technická data VOZU ŠKODA „SUPERB-OHV“

Počet válců motoru . . . . .	6
Vrtání válci . . . . .	80 mm
Zdvih pistů . . . . .	104 mm
Obsah válců . . . . .	3140 ccm
Druh motoru . . . . .	čtyřdobý
Výkon na brzdě, maximální . . . . .	<b>80</b> ks
Blok válců . . . . .	v celku se svrškem klikové skříně
Vložky válců výměnné . . . . .	mokré, ze spec. nifrované šedé látky
Hlava válců . . . . .	snímací
Uspořádání ventilů . . . . .	visuté, v hlavě
Počet ložisek klikového hřidele . . . . .	4
Materiál pistů . . . . .	hliník
Mazání motoru . . . . .	oběžné, tlakové
Zapalování . . . . .	bateriové, 12 V
Spojka . . . . .	disková, suchá
Největší rychlosť jízdy . . . . .	cca 120 km/hod.
Řízení . . . . .	šroubem a maškou
Mazání chassis . . . . .	ústřední
Brzda nožní . . . . .	hydraulická, na 4 kola
Brzda ruční . . . . .	na zadní kola
Kola . . . . .	paprsková plechová
Zásobní kolo . . . . .	<b>1</b>
Přední pneumatiky . . . . .	700-16
Zadní pneumatiky . . . . .	700-16
Rozchod kol vpředu . . . . .	<b>1335</b> mm
Rozchod kol vzadu . . . . .	1420 mm
Rozvor náprav . . . . .	<b>3315</b> mm
Největší délka vozu s nárazníky . . . . .	<b>5300</b> mm
Největší šířka vozu . . . . .	<b>1860</b> mm
Největší výška vozu (zavřeného) . . . . .	<b>1650</b> mm
Počet sedadel v kuroserii . . . . .	<b>5+2</b>
Spotřeba benzínu na 100 km při průměrné rychlosti 60 km asi . . . . .	18 litrů
Při vyšším průměru nutno počítat s větší potřebou asi o . . . . .	10%
Spotřeba oleje na 100 km (po zahřnušení) asi . . . . .	0,3 litrů

Údaje tyto jsou nezávazné, konstruktivní a jiné změny  
si vyhražujeme!

## Otevírání kapoty.

**Důležité upozornění.** Kapota má uzávěr, ovladatelný ocelovým lankem s místem řidiče. Chcete-li kapotu otevřít, zatáhněte za knoflík na pravé straně armaturové desky, čímž se nejprve uzávěrka odjistí a kapota poněkud pootevře. Pak je vzniklou štěrbinou přístupna pojistka kapoty, která se zatlačí dovnitř, načež lze kapotu zvednouti a ve zvednuté poloze zajistit zatlačením kapoty do zadu.

Při uzavírání kapoty se tato nejprve lehce nadzvedne, pak se zatažením do předu odjistí zařízení, které ji zajišťuje ve zvednuté poloze, načež se kapota spustí a lehce přibouchne, až pojistka zaskočí a zámek zapadne.

## Motor.

### Mazání motoru. Doplňování oleje.

Trvanlivost a bezvadnost provozu automobilu závisí v první řadě na dokonalosti mazání motoru. Nedbalé mazání může způsobiti vážné poruchy i úplné zničení motoru.

Mazání motoru je zcela samočinné a úplně spolehlivé, je však nutno dbát těchto pokynů:

Denně, neb po každých ujelých 200 km dolévejte plnicím hrdlem, umístěným po levé straně motoru, motorový olej, v létě letní, v zimě zimní, tak dlouho, až do sucha otřenou kontrolní tyčinkou, umístěnou vedle plnícího hrdla a opařenou dvěma kontrolními ryskami se zjistí správný (maximální) stav oleje (horní ryska). Hladina oleje nesmí za žádných okolností klesnouti pod spodní rysku na kontrolní tyčince. — Před naléváním oleje přesvědčte se, není-li sito v nalévacím hrdle znečištěno a případně je vycistěte.

Po doplnění stavu oleje je nutno víčko opět dobře uzavřít, jinak by nefungovala ventilace motoru.

### Tlak oleje.

Ke kontrole mazání je na přístrojové desce namontován olejový manometr, který ukazuje, je-li v tlakovém olejovém potrubí při běhu motoru dostatečný tlak oleje.

U vozů, které nejsou opatřeny olejovým manometrem, děje se kontrola tlaku oleje světelným signálem.

## Jakost motorového oleje.

**Letní olej.** Jako vhodný olej pro mazání motoru v létě hodí se některý z minerálních olejů dobrých značek, prostý všech mechanických nečistot, s obsahem popelu max. 0.01%, kyselin max. 0.01% (SO<sub>3</sub>), viskozity 7—11° E (stupně viskozity) při 50° C. Tento letní olej odpovídá normalisovanému minerálnímu oleji C2X, dle ČSN 1156.

**Zimní olej.** V zimě doporučujeme používat oleje, jehož bod tuhnutí je nejméně minus 15° C a který při 50° C má viskozitu 4—7° E, při 0° C 100 až 200° E. Takový zimní olej odpovídá normalisovanému minerálnímu oleji COXZ dle ČSN 1156. Při jinak stejných vlastnostech má se dáti přednost oleji, jehož viskozita při nízké teplotě je menší.

Nikdy nemíchejte minerální olej s olejem rostlinným. Když měníte jednotlivé značky oleje minerálního, vypusťte napřed starý olej tak, aby oleje různých značek nebyly míseny.

## Výměna oleje.

Používáním se olej v motoru značně znehodnocuje. Proto je nutno vypustit jej za určitou dobu z klikové skříně a nahradit čerstvým. U nového vozu má se to dít po prvé po 400 km, po druhé po dalších 800 km, po třetí po dalších 1500 km a pak normálně vždy po ujetých 2000 km. Olej se vypouští zátkou na dně spodního víka klikové skříně ihned po skončené jízdě, dokud je ještě horák a dobře tekutý. Motorovou skříň vypláchněte pak řídkým čistým olejem, nikoliv ale benzinem nebo petrolejem, a nechte motor běžet s tímto olejem jednu až dvě minuty na volnoběh. Pak vypusťte a napříte motor čerstvým olejem, načež jej opět nechte malou chvíli běžet na malé otáčky, aby se všechna olejová vedení naplnila čerstvým olejem.

## Olejový filtr.

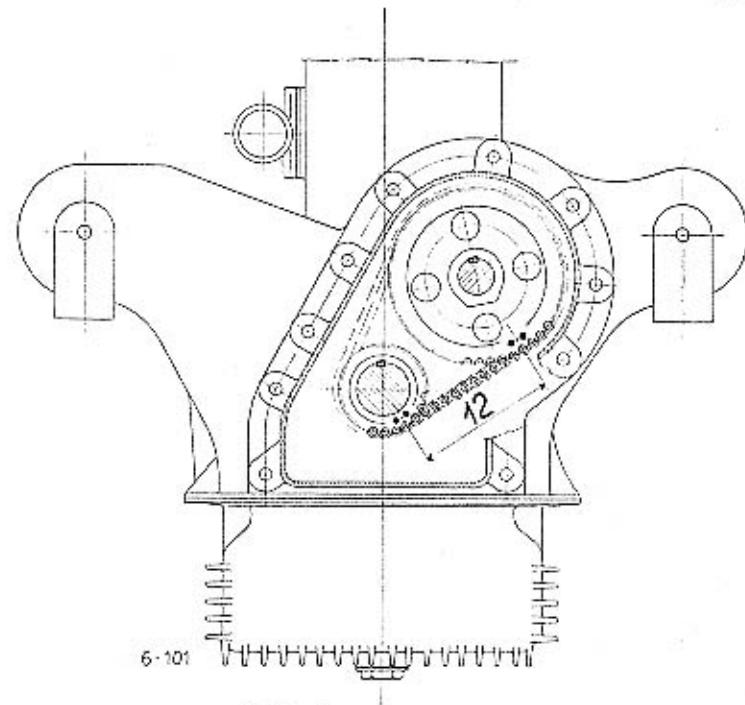
Motor je opatřen olejovým filtrem, zapuštěným po pravé straně vpředu do skříně motoru. Filtraci děje se jemnými štěrbinami, vytvořenými plechovými lamelami, v kterých se zachycují jemné nečistoty z oleje. Automaticky s každým sešlápnutím spojky pročišťuje se štěrbiny plechovým otáčivým hřebenem, kterým jsou stirány a padají jako jemný kal ke dnu komory filtru. Odlud mají být občas (vždy po ujetí 2000 km) vypuštěny spodní postranní zátkou.

Po ujetých 10.000 km doporučujeme filtr demontovat (povali se 4 šrouby jeho horní příruby a odpojí se táhlo od pe-

dálu spojky), a řádně proprati v benzинu. Při té příležitosti vyčisti se i komora filtru řádně benzinem.

## Seřizování rozvodu.

Rozvod je z továrny přesně seřízen a nepotřebuje — kromě občasného seřízení vůle mezi ventilovou páčkou a ventilem — žádné obsluhy. Tato vůle má obnášet při studeném motoru



Seřízení rozvodu motoru.

0.15 mm u ssacího a 0.2 mm u výfukového ventilu. Upozorňujeme, aby po provedeném seřízení byla přílužná matice na ventilovém vahadle velmi silně utažena.

Je-li nutno po demontáži motoru provést nové seřizování rozvodu, nastaví se obě řetězová kola pro pohon vačkového hřídele tak, aby mezi zuby kol, označenými důlčíky, bylo 12 řetězových článků (viz obrázek). Pak provede se dodatečná kontrola ventilového rozvodu, při níž musí ssaci ventil otvírat přibližně o tutéž hodnotu před horní úvratí, o kterou výfukový ventil zavírá po horní úvratí.

Polohu horní úvratě lze i při event. namontované hlavě válců zjistit tím způsobem, že po vyšroubování svíčky prvního válce (počítáno od chladiče), otáčí se klikovým hřidelem, resp. setrvačníkem tak dlouho, pokud otvorem pro svíčku uniká vzduch, načež se setrvačník pootočí tak, že se na něm vyražená značka O dostane pod značku vyraženou na zadním nosiči motoru.

### Zabroušení ventilů.

Ventily mají se normálně asi po ujetých 5000 km kontrolovat, nenastala-li nějaká abnormální příčina, která by způsobila jejich netěsnost v sedlech. Pravidelně se shledá, že ventily i sedla jsou v pořádku a není nutno je zabroustiti. Jen v tom výjimečném případě, že by netěsnily, nutno tak učiniti a pak znova seřidit správnou vůli ventilů. Pravidelnou prohlídkou udrží se ventily i sedla v dobrém stavu a shledá se, že vydrží bez zabroušení mnoho desítek tisíc kilometrů.

Při prohlídce ventilů nutno sejmouti hlavu válců a její těsnění. Při tom se postupuje takto:

Nejprve se vypustí voda z chladiče a motoru, odpojí gumová hadice v chladiči a sejmě ssací a výfukové potrubí s karburátorem a přívodem benzínu i laničkem pro pohon startera. Pak se sejmě horní víčko ventilové hlavy, vyjmou se zvedací tyčinky (při stlačeném ventilu), načež je možno přikročit k povolování matek ventilové hlavy.

**Snímání ventilové hlavy má se dít až po úplném vychladnutí motoru.**

Když byla ventilová hlava sejmuta, je možno kontrolovat sedla ventilů, jsou-li těsná, případně je zabroustit a vyčistit jejich vedení.

Ventily se vymontují zmačknutím ventilových pružin a vymutím klinku. Ventily, ventilové vedení a sedla ventilů se rádne očistit, nejlépe měkkým hadíkem a petrolejem. Při značném znečištění sedel ventilů jest nutno usazený karbon oškrábiti. Kaši z jemného smírku a oleje, nebo koupenou pastou potřou se dosedací plochy ventilů a sedla; za stálého otáčení (oběma směry) a přitlačování ventilů na sedlo se ventil zabruší tak dlouho, až ventil i sedlo dostane kolem dokola souvislou a hladkou dosedací plošku. Pak po náležitém očištění hlavy válců a ventilů se ventily vmontují opět do hlavy.

Při opětné montáži hlavy ventilů na válcový blok je velmi důležito, aby bylo docíleno dokonalého utěsnění, a to nejen spalovacího prostoru, ale též vody a oleje. Každá netěsnost mohla by způsobit vniknutí vody do válců nebo do oleje a

ohrozit tak chod motoru. Vniknutí byť i nepatrné vlhkosti na elektrody svíček způsobuje nemilé poruchy při natáčení motoru. Prvním předpokladem k docílení správného utěsnění ventilové hlavy je použití **bezvažného a nepoškozeného těsnění**. Proto již při demontáži je nutno dbát toho, aby těsnění nebylo mechanicky poškozeno. Těsnění je na obou stranách opatřeno tuhovým povlakem, který má zabránit, aby se nepřilepilo na válec nebo na hlavu válců; kdyby se tak po delším použití přece stalo, a utěsnění při demontáži bylo odlepováním nebo jinak poškozeno, pak je nutno při opětné montáži použít **těsnění nového**. Před vložením těsnění je třeba dosedací plochy na hlavě i na válci důkladně očistit. Matice šroubů hlavy válců utáhnou se při montáži napřed lehce, pak teprve pevně. Při dotahování postupuje se křížem a symetricky od středu k oběma koncům hlavy.

Po přitážení hlavy přimontují se i ostatní odmontované díly a nastaví se i správná vůle ventilů.

Při montáži hlavy je též třeba pečlivě dbát na utěsnění obtokové větve od thermostatu. Utěsnění se děje gumovou hadicí.

Po krátkém běhu motoru dotáhnou se všechny matice znova a s citem; toto dotahování děje se asi po 500 a 1000 ujetých km. I při dalším provozu doporučuje se dotažení matic na hlavě válce občas kontrolovat, a při tom vždy seřidit správnou vůli ventilů.

**Důležité upozornění:** Při demontáži hlavy není nutno povolovati kozlíky vahadel ventilů, neboť po vyjmouti ventilových tyčinek je možno povoliti všechny matky ventilové hlavy a vyjmouti pak i ventily. Byly-li však kozlíky ventilových vahadel povoleny, jest při opětné montáži dbáti toho, aby hřidel ventilových vahadel byl namontován přesně v původní poloze a pojištěn.

Korkové těsnění horního víka motoru musí být při demontáži a opětné montáži velmi pečlivě chráněno před poškozením, neboť jeho netěsnost by mohla způsobiti ztrátu motorového oleje a tím vážné poškození motoru.

### Obsluha a seřizování zapalování.

**Bateriové zapalování** je z továrny přesně seřizeno a nevyžaduje žádné běžné péče.

Primérni proud z baterie nebo dynamu prochází přes rozváděcí skřinku a zapalovací cívku do přerušovače. Přerušováním indukuje se v sekundérním vinuti cívky proud o vysokém napěti, který je rozdělovačem přiváděn k jednotlivým svíčkám.

O mazání rozdělovače viz poučení v přiložené brožuře o elektrickém zařízení vozu.

Na jiném místě, než v návodu udáno, nesmí být rozdělovač za žádných okolnosti mazán. Zejména musí být zabraňeno vniknutí oleje k mechanismu přerušovače a mezi kontakty. Také před prachem a nečistotou musí být přerušovač úplně chráněn; má být vždy úplně čistý a suchý!

Po ujetí cca 10.000 km doporučujeme obrousit lehce kontakty přerušovače velmi jemným plochým pilničkem a velmi dobře je pak očistit. Tato práce, jakož i nastavení správné vůle mezi kontakty měly by být prováděny vždy v odborné dílně.

Indukční cívka bateriového zapalování nevyžaduje vůbec žádného ošetření.

Je-li nutno součástí pohonu rozdělovače rozebrati, jest při opětné montáži dbátí toho, aby byly opět stejným způsobem zamontovány. Aby to bylo usnadněno, je na rozdělovači i na jeho ložisku provedeno označení správné polohy vyseknutou ryskou.

Jest velmi důležité, aby všechny kabely, vedoucí od cívky, k rozdělovači a k rozváděcí skřínce, měly dobrý dotyk a svorky byly dobře uťaženy.

Další podrobnosti o ošetřování bateriového zapalování jsou obsaženy ve zvláštní přiložené brožuře. Viz též schema zapojení elektrické instalace.

#### Předstih zapalování.

Předstih je tak seřízen, že okamžik zážehu odpovídá horní úvratí pístu. Automatický regulátor stará se sám, aby předstih se stále přizpůsoboval okamžitým otáčkám. Seřízení předstihu odpovídá používání obvyklé lihobenzinové směsi o dosti velké oddolnosti proti t. zv. „klepání“ motoru. Při jízdách v cizině, kde jsou na trhu různé druhy paliv, vyžadujete vždy palivo odolné proti „klepání“, t. j. vhodné pro zvýšenou komprezi motoru. Taková paliva jsou všude zcela běžná.

#### Pořad zapalování.

Pořad zapalování jest 1, 5, 3, 6, 2, 4, t. j. zapalování směsi děje se postupně v prvním, pátém, třetím, šestém, druhém a čtvrtém válci, počítáno od chladiče. Jest tedy veden kabel od svorky čís. 1. na rozdělovači ke svíčce I. válce, kabel svorky čís. 2 na rozdělovači ke svíčce V. válce, kabel svorky čís. 3 na rozdělovači ke svíčce III. válce, kabel svorky čís. 4 na rozdělovači ke svíčce VI. válce, kabel svorky čís. 5 na

rozdělovači ke svíčce II. válce a kabel svorky čís. 6 na rozdělovači ke svíčce IV. válce. Správné zapojení svíčkových kabelů je velmi důležité, neboť jsou-li přehozeny, motor jde buď velmi nepravidelně nebo vůbec ne. Čísla určující správný pořad zapalování jsou odlita na hlavě válců, poblíže svíček.

#### Kontrolní žárovka zapalování.

Zastavi-li se motor, aniž by se otočením nebo vytažením klíčku přerušilo zapalování, t. j. okruh primérního proudu, jest nebezpečí, že se baterie zcela vybije a cívka vážně poškodi. Proto je bezpodmínečně nutno vypnouti zapalování vždy, když motor stojí! Zvykněte si motor zastavit vždy jen otočením nebo úplným vytažením klíčku, a zapalování zapněte vždy až bezprostředně před spuštěním motoru.

Ke kontrole zapalování je uprostřed na přístrojové desce červená svítilna, která svítí vždy, když zapalování není vypnuto, a upozorní tak řidiče, že to opomenul učinit. Výjimečně svítí tato svítilna (u el. zařízení Scintilla) i tehdy, když se zapalování sice vypne, avšak když zůstane zapnut některý jiný spotřebič proudu, na př. městské světlo. Proto se doporučuje zapalování vypínat vždy jen úplným vytažením klíčku, neboť pak je nejlépe zaručeno.

#### Karburátor.

JFP2 NEB  
UAJP 40

**SOLEX**  
Karburátor je spádový, osvědčené konstrukce opatřeným přivírací vzduchovou klapkou pro snadný start a acceleracním zařízením (pumpičkou). Konstrukce karburátoru a jeho udržování je popsáno ve zvláštní přiložené brožuře. Bylo-li by však třeba provést opravy nebo nové seřízení karburátoru, doporučujeme naléhavě vždy vyhledat radu zkušeného odborníka. Pro běžné udržování, t. j. případné pročištění trysek je třeba si zapamatovat, že hlavní tryска nachází se pod plovákovou komorou a je přístupná po vyšroubování zátky s těsněním. Zvláštním klíčkem lze pak vyšroubovat jak hlavní trysku, tak i rozprašovací trubíčku, a obou promýt v benzинu a profouknutím zbavit případné nečistoty.

#### Benzinová pumpa.

Přívod benzínu od karburátoru obstarává automatická membránová mechanická benzínová pumpa, poháněná vačkovým hřidelem, takže benzín je přiváděn do karburátoru pod tlakem. Tato benzínová pumpa, umístěná na levé straně motoru, dodává do karburátoru potřebný benzín stále, pokud je motor

v chodu. Mimo to má pumpa ještě zvláštní zařízení, jímž je možno ručně načerpat benzín do karburátoru i v tom případě, že motor stojí. K tomu účelu upravena je na spodní části benzínové pumpy zvláštní ruční páčka. Touto ruční páčkou je nutno načerpat benzín do karburátoru vždy, když po vyčerpání zásoby benzínu v plovákové komoře motor se nedostatkem paliva zastaví a má po doplnění zásoby paliva v nádrži nebo při přepínání na zásobní množství paliva opět být uveden do běhu, nebo když z nějaké příčiny (na př. vypařením) klesne hladina benzínu v plovákové komoře karburátoru. K načerpání benzínu lze sice v takovém případě také použít elektrického startera, který motorem tak dlouho oláčí, až benzín se načerpá, avšak tento postup se nedoporučuje, neboť je zdlouhavý a zbytečně vyčerpává baterii.

#### Čistič benzínu.

Čistič benzínu je vylvořen přímo v benzínové pumpě. Působi dvojím způsobem, že jednak odlučuje hrubé nečistoty z paliva, které se hromadí na dně skleněné nádobky, jednak zabraňuje hustým sitem, aby se jemné nečistoty nedostaly do karburátoru a do trysek. Chceme-li benzínový filtr vyčistit, uzavřeme přítok benzínu do karburátoru a povolíme matku třímenu, kterou je přiležena skleněná nádobka filtru. Pak je přístupno jemné síto, které vyjmeme a vyčistíme v benzínu. Také vnitřek skleněné nádobky dobře vyčistíme a vypláchneme benzínem. Jest důležité, aby při čištění filtru nebylo porušeno těsnění skleněné nádobky, neboť mohlo by to způsobiti ztrátu benzínu.

#### Čistič vzduchu.

Na ssacím hrdle karburátoru je namontován speciální vzduchový filtr, který působí též jako tlumič ssání. Vzduchový filtr má zvláštní vložku z kovové vlny, na níž se zachycuje prach a nečistoty, obsažené v nassávaném vzduchu, takže motor je napájen vždy jen nejčistším vzduchem.

Vždy po ujetí cca 2000 km, za nepříznivých poměrů (prašné silnice) již po cca 1000 km je nutno vložku filtru sejmouti, vyprati dobře v benzínu a navlhčit směsí oleje a benzínu 1:1. Navlhčení samotným olejem se nedoporučuje, neboť by to snížilo výkon filtru a mohlo by i zvýšili spotřebu benzínu.

#### Ventilátor a dynamo.

Ventilátor a dynamo jsou poháněny společným pryžovým klinovým řemenem, od řemenice na klikovém hřídeli.

Hřídel ventilátoru, který je současně i hřidelem vodní pumpy, je mazán tlakovou maznicí speciálním tukem pro kul. ložiska vždy po ujetí cca 1000 km.

Napínání řemene ventilátoru docílí se pootočením dynamy kolem spodních závěsných čepů. Nejdříve se demontuje šroub horního napinacího láhla a pak se povolí spodní matky vpředu a vzadu na závěsech. Tím se uvolní celé dynamo, které možno pak natočit a tím řemen napnout. Po zajištění polohy napinacím láhlem, opatřeným několika otvory, přitáhnou se opět spodní matky závěsů.

Mazání dynama provádí se pouze při přiležitosti jeho celkové revize. Ložiska dynama jsou opalštřena lukovou náplní, která vydrží velmi dlouhou dobu. Ošetření dynama (revise uhliků a pod.) provádí se podle zvláštního přiloženého návodu.

Velmi důležité je, aby kabely zapojení dynamy nebyly přehozeny a aby spojení byla bezvadná. (Viz přiložené schema elektrického spojení.) V opačném případě by dynamo nefungovalo, případně by se mohlo i s regulačním přístrojem spáliti.

#### Chlazení.

Chlazení je vodní, centrifugální pumpou, podporované ventilátorem. K chlazení hodí se čistá, měkká voda, nejlépe říční nebo dešťová. Z tvrdé vody usazuje se v chladiči i v motoru po čase vodní kámen, který účinnost chladiče velmi zhoršuje. Vodní kámen odstraní se nejlépe horkým octem neb velmi zředěnou kyselinou solnou, která se pak musí horkým roztokem sody opět zneutralisovat. Chladič nutno pak dobře propláchnout. Jsou-li otvory v chladiči ucpány blátem, vyčistí se proudem vody, nikdy však ostrým kovovým nástrojem, kterým by se mohly jemné lamely chladiče poškodit.

Doplňování vody, která se odpařila, má se dítí před každou jízdou, nejlépe, je-li motor ještě studený. Náhlým stykem studené vody s horkou stěnou válce mohla by stěna válce popraskati.

I při jízdě, zvláště v obtížném a hornatém terénu, kontrolujte občas stav vody v chladiči a případně jej doplňte na normální stav.

#### Vodní pumpa.

Vodní pumpa je montována na hřídeliku ventilátoru a nahnána společně s dynamem pryžovým klinovým řemenem. Jest opatřena speciální ucpávkou ze syntetické pryže, kterou není zapotřebí občas utahovati. Mazání ložisek vodní pumpy a venti-

látora provede se tukovou maznicí vždy po ujetí 1000 km, při čemž se víčko maznice pootočí o jeden závit. Jako mazadla použije se speciálního tuku pro kuličková ložiska.

### Chladič v zimě.

V zimě, zvlášť je-li vůz v nevytopené garáži, je nutno všechnu vodu z chladiče i válce vypustit. K tomu účelu je určen vypouštěcí kohout, umístěný na levé straně pod kapotou, na spodní vodní komoře chladiče pod dynamem. Při vypouštění vody doporučuje se sejmouti nalévací uzávěrku chladiče, aby vypouštění vody bylo urychleno.

Není-li možno v zimě vodu z chladiče vypouštět, doporučuje se nahradit ji některou z mrazuvzdorných směsí. Nejrozšířenější je směs z denaturowaného lihu nebo glycerinu a vody.

Při menších mrazech (až do  $-10^{\circ}\text{C}$ ) postačí směs 3 dílů vody a 1 dílu denaturowaného lihu, nebo stejný poměr čistého neutralisovaného glycerinu. Pro větší mrazy (až do  $-20^{\circ}\text{C}$ ) je nutno podil lihu zvýšit na 65% nebo podil glycerinu na 45%. Samozřejmě je možno k témuž účelu použít i hotové již přípravky, které jsou na trhu.

Na jaře nutno při použití glycerinového roztoku chladič dobré propláchnout. Při používání denaturowaného lihu je třeba pamatoval na to, že při vysoké leplotě chladící vody, která právě v zimě je žádoucí, lih velmi rychle se vypařuje. Nutno jej tedy častěji dolévat, nejlépe směsi 1:1.

Aby teplota chladící vody byla stále udržována na nejvýhodnější výši, je do výtlakového vodního potrubí za vodní pumpou zamontován zvláštní přístroj (thermoregulátor), který za studeného stavu motoru obě chladící vody chladičem na tak dlouho uzavře, dokud voda nedosáhla nejvýhodnější teploty, a také při chodu motoru tuto teplotu samočinně udržuje. Při zvlášť třeskulých mrazech mohlo by se stát, že by chladič byl i při běhu motoru vyřaden na delší dobu z činnosti a případně se mrazem poškodil. Proto je i při používání thermoregulátoru nutné, aby za takovýchto nepříznivých okolnosti byl chladič zakryván. Při zakrývání chladiče nesmí se ovšem sejmouti řemen ventilátoru, neboť tam by bylo vyřazeno jak dynamo, tak i vodní pumpa z činnosti. Pro zakrývání je chladič opatřen svinovací záclonou, ovládanou laničkem od místa řidičova (pod přistr. deskou). Při úplném uvolnění lana je chladič zcela odkryt, postupným vylahováním lanička a zaklesnutím jeho posunuté rukojeti do výlezů vedení zakrývá se postupně celá plocha chladiče.

### Teplota chladící vody.

Thermoregulátor udržuje teplotu vody stále na nejvýhodnější výši. Tato teplota je po delší jízdě, když poměry se ustálí, cca  $75-85^{\circ}\text{C}$ . Přechlazení motoru, které by mohlo nastat vadnou funkcí thermoregulátoru, by způsobilo zvýšení spotřeby benzínu, zmenšení jeho výkonu a také neúměrné opotřebení válců. Proto je na armaturní desce montován dálkový teploměr, kterým správná teplota vody je kontrolována. Teprve, když by teplota vody dostoupila  $95-100^{\circ}\text{C}$ , je to znamení, že obě chladicí vody správně nefunguje, příp. že nastala nebezpečná ztráta chladicí vody. Pak je nutno vodu buď doplnit (pozor, to se smí stát až po zchladnutí motoru!) nebo odstranit vodu na vodní pumpě.

### Spouštění motoru.

Při spouštění motoru postupujte takto:

1. Přesvědčte se nejprve, je-li v chladicí dostatek vody, v klikové skříně dostatek oleje, v nádrži dostatek benzínu a je-li benzínový kohout otevřený.

2. Nemáte-li jistotu, že v karburátoru je dostatek benzínu, tedy jej tam ručně načerpejte páčkou, nalézající se na spodku benzínové pumpy (viz příslušný odstavec).

3. Zasuňte klíček do přepínací skříně elektrického zařízení, zastrčte jej zcela dovnitř a otočte, až se rozsvítí červená kontrolní svítilna (u elektr. zařízení Scintilla v poloze 1).

4. Vytáhněte táhlo startera karburátoru (na levé straně arm. desky) zcela ven a při tom

5. stiskněte tlačítko spouštěče, nacházející se uprostřed na armatuurové desce. **Plynový pedál nechte při tom naprostě v klidu.**

6. Jakmile motor naskočí, povolte tlačítko elektr. spouštěče, táhlo startera karburátoru nechte však dosud povytažené a pak teprve pomalu přidávejte plyn lehkým tlačením na accelerátorový pedál, aby podtlak působil dále na spouštěcí trysku. Kdyby se motor při přidání plynu zaslalil, je to znamení, že je dosud příliš studený. Opakujte spuštění s vytaženým táhlem startera a nechte motor tak dlouho běžet bez přidání plynu na malé otáčky, až se zahřeje a snese přidání plynu.

7. Nenaskočil-li by motor po několikerém spuštění shora naznačeným způsobem, je to znamení, že je přesycen benzinem. Pak opakujte spuštění bez použití startera karburátoru, tedy bez vytažení táhla, avšak s plynovým pedálem plně sťaženým.

8. Je-li motor zahřátý, doporučuje se při startování **nepoužívat** starteru karburátoru a startovati elektrickým spouštěčem při mírném stlačení plynového pedálu.

Jestliže někdy motor ani po několika startovacích pokusech dle předchozího postupu nespustí, může být závada v tom, že přílišným přesycením motoru benzinem se vypláchne se stěn válců všechn olej a pistní kroužky pak propouští. V takovém případě nutno ztracený olej nahradit, a sice nejjednodušším způsobem tak, že se odšroubuji svíčky a do každého válce se nalije asi 2 cm<sup>3</sup> říditého motorového oleje. Olej se rozleče po dnech pistí na plochy válců; jest dobré protočiti motor několikrát rozláčecí klikou, aby se válce namastily a pak teprve po zašroubování svíček normálně opět startovati. Při vyšroubování se svíčky prohlédnu, nejsou-li na elektronkách mokré a případně se otrou suchým nemastným hadrem.

**Upozorňujeme** při této příležitosti, že **velkou důležitost pro bezvadné spouštění má volba správného oleje v motoru. Tak příliš hustý olej, zvláště za chladnějšího počasí, může mít na spouštění velmi neblahý vliv.** — O spouštění motoru v zimě viz následující kapitolu.

Jakmile motor naskočí a krátkou dobu s vytaženým tählem starteru běží, je třeba láhlo **zcela** zasunout, aby nebyla zvýšena spotřeba paliva. Příliš dlouhé použití starteru zvyšuje totiž spotřebu benzínu a přispívá k předčasnemu vyběhání válců.

Doporučujeme velmi důklivě nenechat běžet nový, nezaběhnutý motor na velké otáčky naprázdno, neboť mohlo by to vésti k vážnému jeho poškození, aniž by to mělo prakticky cenu. To platí ve zvýšené míře v prvních 1000—1500 km jízdy.

Správný chod motoru závisí na správně fungujícím mazání, zapalování, dobré komprese a chlazení. Snadné naskočení motoru a klidný, vyrovnáný chod svědčí o tom, že motor je v pořádku.

### Zastavení motoru.

Zastavení motoru provede se vypnutím zapalování, a to nejlépe úplným vytažením kličku — viz kapitolu o kontrolní žárovce zapalování, str. 11.

### Motor v zimě.

Spouštění motoru v zimě je obtížnější, neboť stěny válců a nassávaný vzduch jsou studené a směs se nesnadno zapaluje. Proto je zvláště v zimě nutno dbát toho, aby mimo prvotřídní zimní olej byla i baterie udržována v pořádku a ventily řádně těsnily. Splnění těchto požadavků má příznivý vliv na spouštění

a chod motoru v zimě, kdy ostatní vnější podmínky jsou ne-příznivé.

Při spouštění je nutno motor nejprve ručně několikrát protičti, aby se díly motoru uvolnily. Pak teprve je možno startovati elektrickým spouštěčem normálně, jak popsáno. Ruční protičení doporučuje se za chladnějšího počasí v každém případě, neboť se jím velmi ušetří baterie.

Při obzvláště velkých mrazech naplní se chladič horkou vodou, do motoru naleje se teplý olej, ohřejí se svíčky atd. Je-li však motor v pořádku, t. j. má-li dokonale těsnici ventily a hlavy válců, neopotřebovaný zimní olej nejlepší jakosti, dobrou komprezi, řádně ošetřovanou baterii a zapalování v dobrém stavu, nejsou tato opatření nutná a motor po ručním protičení i ve studeném stavu lehce naskočí.

Kdyby se stalo, že po delším natáčení elektrickým starterem vyčerpala by se baterie tak, že elektrický starter správně nezabírá, je radno roztočit motor ruční klikou. I v tom případě však, když je baterie již příliš slabá k startování, může mít dosti proudu k bezvadnému zapalování.

### Škodlivost nesprávného spouštění.

**Velmi důležité upozornění:** V zimě nebo při chladném počasí nesmí být motor nikdy hnán po nastartování hnán na plné otáčky. Zjistilo se totiž, že hlavní vinu na předčasném vyběhání válců má bezohledný způsob, kterým po spuštění za studena je motor ihned hnán na vysoké otáčky. V takovém případě nemá studený a proto hustý olej dostatek času, aby se dostal na plochy válců, neboť to se může stát teprve po jeho prohřátí a zřídnutí. Pisty pohybují se tedy na sucho a způsobují rychlejší a předčasnější opotřebení válců. Toto opotřebení se zvětšuje korosí od nedokonalého spalování za studeného stavu motoru, a to ve větší míře ještě při použití lihobenzinové směsi.

Aby bylo tedy docíleno co největší trvanlivosti válců a pistí, doporučujeme co největší opatrnost a ohleduplnost při spouštění. Před počátkem jízdy má se vždy vyčkat, až se motor při středních otáčkách zahřeje a olej zřídne. Montáží obtíkového thermoregulátoru docílí se toho, že teplota motoru stoupne v krátkém čase na žádanou výši.

Všeobecně je platná zásada, že motoru více škodí přechlazení, nežli přehřátí, pokud toto ovšem není přílišné, takže by způsobovalo ztrátu chladící vody. Jako nejpříznivější teplotu vody v horní části chladiče považujeme 85—90° C.

## **Poruchy při běhu motoru.**

### **Motor nestartuje.**

Přečtěte si pozorně předchozí kapitoly o startování a o motoru v zimě a postupujte přesně podle návodu, který je tam uveden.

Přesvědčte se, že-li v karburátoru dost benzínu. Doporučuje se také naplnit plovákovou komoru zcela čerstvým benzínem.

Přesvědčte se, že-li kliček zapalování zcela zasunut (u elektr. zařízení Scintilla v poloze číslo 1).

Přesvědčte se, není-li ucpáno benzínové vedení, síťka, trysky karburátoru atd. (Viz přiloženou brožuru o karburátoru.)

Přesvědčte se, že-li zapalování v pořadku. Zaolejované nebo zapečené svíčky očistí se v benzínu.

Vzdálenost elektrovodů má obnášet 0.5—0.6 mm. Svíčky s prasklou isolací nutno vyměnit. Kabely svíček nesmí mít nikde krátké spojení, vadné kabely je nutno vyměnit.

Přesvědčte se, jsou-li ventily těsné, není-li těsnění hlavy válců porušeno a moží-li všecky čtyři válce dobrou kompresi. Nejsou-li kontakty přerušovače leskle čisté, nutno je dátí obrouosit velmi jemným pilníčkem a velmi dobře je pak očistit. Tuto práci přenechte však odborné dílně, která provede zároveň správné seřízení kontaktů.

### **Motor klepe a mláti.**

Tento úkaz svědčí o vážném defektu (výteklo ložiska, zadrené písty, vytlučené čepy, volné víko cylindru atd.), a musí být odstraněn odborníkem. Slabé kovové klepání může být zaviněnc i příliš velkým přestříhem — překontrolovat seřízení zapalování.

### **Motor se přehřívá, z chladiče stoupá pára.**

Přesvědčte se, že-li řemen ventilátoru a ventilátoru v pořadku, že-li v chladiči dosmatek vody, nejsou-li ucpány vodní kanály nebo chladič, není-li zapalování postaveno na zpožděný zážeh, že-li mazání v pořadku a v motoru dostatečné množství oleje. Přesvědčte se také, funguje-li vodní pumpa, a není-li její těsnění porušeno, nebo není-li chladič zakryt.

### **Motor ztrácí otáčky.**

Kontrolujte mazání, stav oleje a vody v chladiči. Prohlédněte zapalování, není-li krátké spojení v kabelech. Zkontrolujte rozdělovač a kontakty přerušovače.

## **Motor střílí.**

Nedostatečný přítok benzínu. Přesvědčte se o stavu benzínu v nádrži, není-li již normální zásoba výčerpána, případně přepněte benzínový kohout na „reservní zásobu“ (viz str. 28), a dočerpejte benzín ručně benzínovou pumpou opět do karburátoru. Přesvědčte se, není-li ucpán benzínový kohout, benzínové potrubí, benzínový filtr a trysky a není-li v benzínu voda. Prohlédněte kabely svíček, nejsou-li poškozeny a svíčky, nemají-li krátké spojení a nepřehřívají-li se, případně je vyměňte za vhodné. Jsou-li ventily netěsné nebo zůstávají viset, je nutno je zabrousit a vycistit ve vedeních. Zkontrolujte výšku mezi ventilem a zdvihačkem (0.15 mm u ventilu ssacieho, 0.20 mm u ventilu výfukového při studeném motoru). Přesvědčte se, není-li porušeno těsnění hlavy válců.

## **Spojka.**

Spojka je suchá jednodisková a nevyžaduje normálně výběc obsluhy. V případě, že by se třecí plochy zamastily a spojka klouzala, je nutno tyto po sejmouti vička benzínum propláchnout za pomalého otáčení klikou. Klouzání má se za každých okolností zabránit, neboť se při tom spojka abnormálně zahřívá a může se vážně poškodit.

Spojka je tak konstruována, že normální opotřebení lamely lze vymezit stavěcimi matkami na vypinacích páčkách tím způsobem, že se všechny matky povolí o stejný počet závitů, a protimatkami opět rádně pojistí. Opotřebení lamely při normálních poměrech a správné obsluze spojky je velmi nepatrné, proto seřízení spojky bude nutno po velmi dlouhém čase.

Vypinací objímka s kuličkovým ložiskem může se vždy po ujetí cca 1000 km několika kapkami oleje, které se nakapou do mazničky, sahající až nad podlahu pedálů.

Spojka může být vypnuta jen při měnění rychlosti, jinak má být stále zapnuta. Při vypínání spojky se plynubírá, aby se motor, vypnutím spojky plně odlehčen, příliš nerobzehl. Při zapínání spojky nutno plyn zase přidat, poněvadž se motor znova zatěžuje.

Prokluzování spojky, na př. při pomalé jízdě za povozem a pod., způsobuje její rychlé opotřebení, případně i poškození. Proto nesmí být používáno.

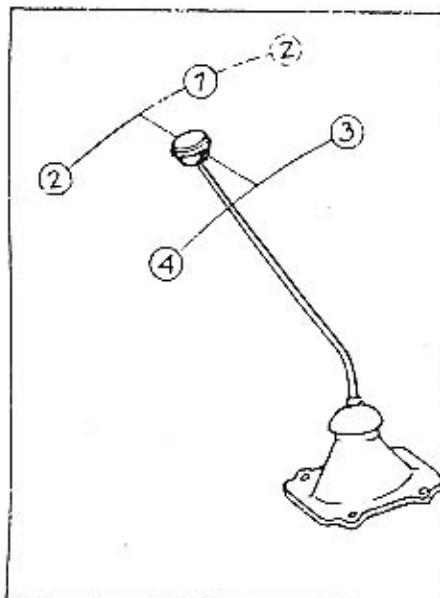
# Rychlostní převody.

## Mazání skříně.

Udržování rychlostních převodů omezuje se na doplňování zásoby speciálního minerálního oleje pro synchronisované převodové skříně, který se nalévá postranní zátkou na pravé straně skříně. Hladina oleje má dosahnutí asi 1 cm od okraje nalévacího hrdu. — Poněvadž celá skříň je dokonale utěsněna, stačí doplnit zásobu maziva vždy po 2000 km. Po 4000 km budiž olej vypuštěn a po důkladném propláchnutí skříně petrolejem nebo lépe směsí benzingu a benzolu, skříň naplněna opět čerstvým olejem. Důkladného propláchnutí se docili nejlépe zvednutím zadních kol, spuštěním motoru na malé otáčky a zasouváním jednotlivých rychlostí. — Upotřebeného oleje lze po pečlivém přefiltrování a doplnění čerstvým olejem opět použít k mazání převodové skříně nebo diferenciálu.

## Postup při přesouvání rychlostí.

Rychlostní převody mají čtyři stupně vpřed a zpětný chod. Jednotlivé polohy zasouvací páky — viz připojený obrázek — jsou na její rukojeti naznačeny.



Převody běží nehluchně, abnormální hluk může pocházet od nedostatku maziva nebo prasknutí kuličky ložiska a často od nesprávné obsluhy. V tom případě jest nutno ihned se přesvědčiti o závažnosti defektu.

Pro snadné řadění rychlostí je převodová skříň opatřena synchronizací u III. a IV. rychlosti. Zvláštní kuželové třecí spojky vyrovnají nestejnost otáček ozubených kol před jejich zasunutím, čimž se docili bezhluchností zasuvání. Tyto kuželové spojky zrychlují resp. zpoždou jen části hnacího

mechanismu, nikoli však motor. Je tedy bezpodmínečně nutno při změně převodu vypnouti spojku u synchronisované skříně jako u skříně normální.

Postup řadění u synchronisované skříně liší se poněkud od postupu při skříně normální, a to hlavně při přechodu z rychlosti vyšší na nižší.

Při řadění na vyšší rychlosť (na př. z II. na III.) má se po vypnutí spojky za současného ubrání plynu a po vysunutí ozubeného kola ze záběru se zasouvací páka v její střední poloze poněkud vyčkat (za účelem zpomalení jen vlastní setrvačnosti běžícího předložkového hřidele) a pak teprve se má zasunouti vyšší rychlosť a to pomalým a stejnomořným pohybem, až páka dosáhne své krajní polohy. Při zasouvání ze střední polohy pocítí se nejprve mírný odpor, a to v okamžiku, když na sebe dosedly kuželové plochy synchronisačních spojek, t. j. když nastává pochod synchronisace obou kol, která se mají spojiti. Jakmile tento odpor se zmenší, zasune se dalším pohybem páky vyšší rychlosť, zapne se spojka a přidá plyn. Stejně se postupuje při řadění z III. na IV. rychlosť.

Při řadění na nižší rychlosť z IV. na III. je funkce synchronisačního mechanismu zvláště výhodná, neboť bez tohoto zařízení byl by nutno provádět přesouvání rychlosti dvojím výšlapováním spojky, aby nedošlo k nepřijemnému zarachocení zubů. U převodové skříně se synchronisačním zařízením postupuje se při řadění ze IV. rychlosti na III. rychlosť takto: Nejprve vysune se při výšlapnuté spojce ruční páka rychle do neutrální polohy, a pak opět pomalým a stejnomořným pohybem přesouvá se do krajní polohy III. rychlosti. I zde je citit mírný odpor v tom okamžiku, když na sebe dosednou kuželové plochy synchronisační spojky a vyrovnávají navzájem otáčky obou převodových součástí, které se mají pevně spojiti. Jakékoliv násilné překonávání tohoto odporu rychlým pohybem zasouvací páky znemožnilo by pochod synchronisace — který vyžaduje určitého času — a způsobilo by hlučné zarachocení kol. Teprve tehdy, když odpor na zasouvací páce klesne, je nutno páku rychle přesunout do krajní polohy. Pak, když byl motor dříve zrychlen přídáním plynu, zapne se opět hlavní spojka vozu.

Při přechodu z III. rychlosti na II., resp. ze II. na I. rychlosť postupuje se jako u normální převodové skříně. V tomto případě prospívá bezhluchnosti, když se mezi opětovaným vypnutím spojky a za převodů na volném chodu zrychlí předložkový hřidel chvílkovým přídáním plynu: ponejprv se vypne spojka normálně před vysunutím původní vyšší rychlosti (na př. III.), pak se spojka při zasouvaci páce v neutrální poloze na okamžik zapne s přídáním plynu (za účelem zrychlení

jen vlastní setrvačnosti běžícího předlochového hřidele), hned po té se spojka zase vypne (po druhé) a nyní teprve se zasune nová rychlosť (II.) a spojka se opět a za přidání plynu zapne. Všechny tyto úkony musí následovat rychle za sebou, neboť při nich (od prvního vypnutí až do druhého zapnutí spojky) běží vůz jen svou setrvačností a otálením by se příliš zpomalil.

Všeobecně zde platí zásada, že při řadění nahoru je možno a často záhadno postupovat pomaleji proto, že vůz sice běží během výše uvedeného vyčkávání jen svou setrvačností, ale za nezvýšeného odporu trati (pravidlem na rovině) a za zrychlování vozu (na př. při rozjízdění). Naopak zase při řadění dolů je nutno postupovat rychleji (s výjimkou okamžiku, kdy děje se synchronisace, jak výše popsáno), neboť vůz běží při tom jen svou setrvačností, ale nyní za zvýšeného odporu a často i za zpomalování vozu, na př. při stoupání.

Nežli zasunete zpáteční rychlosť, je nutno vůz nejprve úplně zastavit, neboť jinak mohla by být vážně poškozena ozubená kola rychlostních převodů.

#### Brzdění při jízdě s kopce.

Při jízdě s kopce lze zasunutím druhé, nebo v krajním případě i prvé rychlosti docílit velmi výdatného a stejnomořného brzdícího účinku. Méně zkušeným jezdci se doporučuje, aby za tím účelem před zasunutím nižší rychlosti vůz zcela zastavili.

## Spojovací hřidel s kardanovými klouby.

Spojovací hřidel má dva mechanické kardanové klouby s jehlovými ložisky, které mají zásobu tuku, takže není třeba je běžně mazati. Pouze při celkové revisi nebo generální opravě vozu, když by došlo k demontáži spojovacího hřidele, doplní se zásoba maziva (hustého oleje) v jehlových kloubech. Drážkový nástavec u předního kardanového kloubu má tlakovou mazničku, která se namaže vždy u příležitosti výměny oleje v převod. skřini, t. j. po 4000 km.

## Zadní náprava.

Hnací kuželové soukoli a diferenciál běží v olejové lázni, která musí být kontrolována, přip. doplnována po každých

2000 km. Jako mazadla může být použito minerálního oleje jako do převodové skříně (viz stranu 20). Po 4000 km má být olej vyměněn, resp. přefiltrován a doplněn čerstvým, skříň pak propláchnuta benzinem a benzolem. Plnění skříně děje se víckem na horní části skříně zadní nápravy, pro zjištění správného množství oleje slouží vnější z obou šroubů na levé straně skříně, u zadního ramene kůvavé vidlice zadní nápravy. Tento šroub se vyšroubuje a olej dolévá se tak dlouho, až jeho hladina dosáhne úrovně závitového otvoru.

Prostor, v němž pracují třecí kameny obou zadních výkyvných polonáprav je vyplňen rovněž mazivem stejněho druhu, jako se používá pro zadní nápravu, nebo převodovou skřín. Zásoba tohoto oleje doplňuje se tlakovou maznicí, umístěnou rovněž u zadního ramene levé kůvavé vidlice. Touto tlakovou maznicí doplňuje se olej vždy u příležitosti doplnování oleje v zad. nápravě, tedy vždy po ujetých 2000 km; jako ukazatel množství slouží kontrolní zátka u zadního ramene pravé kůvavé poloosy, která slouží zároveň pro odvzdušnění při doplnování oleje.

Při doplnování maziva v zadní nápravě je třeba odejmout zadní polštář sedadla a část podlahy pod ním se nacházející.

Ložiska vidlic zadní nápravy a čepů zadních per jsou uložena na gumových pouzdrách a nevyžadují obsluhy. Také ložiska brzdových kliček ruční brzdy nevyžadují zvláštního mazání.

Pouze ložiska náboje kola je nutno namazat vždy po ujetí cca 2000 km tlakovou mazničkou, která se nachází na spodní části náboje kola a je přístupná ze spodu vozu. Jako maziva je třeba používat speciální tuk pro kuličková ložiska, nebo speciální olej pro plnění zadní nápravy. Na tomto místě nesmí být mazadlem příliš plýtváno, neboť mohlo by se snadno dostat do brzdových bubnů a zhoršit tak brzdový účinek.

## Přední náprava.

Vždy po 2000 km má být odšroubována nábojová uzávěrka předních kol a v náboji doplněna zásoba tuku pro mazání kuželových ložisek.

Ostatní místa přední nápravy mazána jsou centrálně.

#### Postavení předních kol.

Přední kola mají být tak postavena, aby vzdálenost mezi postranními boky pneumatik byla vpředu asi o 4–5 mm menší než vzadu (předpoklad zachovalé pneumatiky, jinak lépe měřit na okraji ráfků). Toto postavení kol nutno čas od času kontrolovat, zvláště když bylo pozorováno ztlouštené nebo nejisté řízení

a abnormální potřebení předních pneumatik, neboť najelím na okraj chodníku nebo větší překážku může nastati deformace pák a tyčí řízení, která poruší předepsané postavení kol.

## Řízení.

Skříň řízení plní se hustým minerálním olejem vždy po 4000 km mazničkou na víku. Kulové klouby řídící tyče jsou mazány centrálně, a je třeba pouze občas překontrolovat, nemají-li abnormální vůli.

## Brzdy.

### Nožní brzda.

Nožní brzda je hydraulická, osvědčeného principu „Klama“.

Podrobný návod k obsluze a seřízení brzd najdete v přiloženém brožuře. V dalším chceme poukázat pouze stručně na hlavní body, jichž při obsluze ještě nutno zvláště pečlivě si všimati a které mají základní důležitost pro správnou funkci brzd.

Princip hydraulických brzd je tento: tlakem na nožní pedál vyvolá se tlak na pist v hlavním brzdovém válci, který je umístěn pod podlahou vozu, je naplněn brzdicí kapalinou a je spojen nassávací trubkou s nádržkou na zásobní kapalinu. Tento hlavní brzdící válec je spojen řadou výtlacích trubek s brzdícími válci na všech čtyřech kolech vozu. Brzdící válce mají na obou stranách pisty, opirající se o konce brzdových čelistí, které jsou jako obvykle opatřeny osinkovým obložením.

Sešlápnutím brzdového pedálu vyvolá se tlak na pist hlavního válce, který se přenáší i na tekutinu v hlavním válci, v připojených potrubích a v brzdících valcích jednotlivých kol, kde se snaží vytlačit oba pisty ven a působi tak přitažení čelistí k brzdícím bubnům. Tlak v potrubí šíří se podle fyzikálních zákonů jednak okamžitě, jednak naprostě stejnometerně, a proto brzdění na všechna čtyři kola je úplně rovnometerné. Ztráty třením v kapalině jsou proti ztrátám v mechanických převodních brzdových ústrojích mnohem menší, k účinnému brzdění stačí poměrně lehký tlak a zabrzdění je okamžité. To vše představuje výhody tohoto systému brzdového, ovšem jen za předpokladu, že brzdy jsou řádně ošetřovány.

V brzdovém systému musí být počítáno s roztaživostí brzdové tekutiny (při delším brzdění brzdové bubny se zahřívají a od nich zahřívá se i brzdová tekutina). Je to provedeno

vyrovnávací nádobou, která tvoří zároveň i nutnou rezervu pro doplňování tekutiny v brzdovém systému. Tato vyrovnávací nádoba je spojena s hlavním brzdovým válcem, a je uzavřena plechovým šroubením s jemným sitem. Spojení tekutiny v zásobní nádržce s hlavním válcem děje se kuličkovým ventilem přes vyrovnávací prostor hlavního válce. Ten to kuličkový ventil je v klidové poloze brzd udržován tlačítkem v otevřené poloze.

Pokud brzdy jsou v klidu, je ventilek volný, t. j. může jím podle potřeby proudit tekutina z brzdového systému do vyrovnávací nádoby (kdy teplem se zvětšuje objem brzdové tekutiny), nebo z nádoby do brzdového systému (když tekutina opět vychladla, nebo má-li být nahrazena případná ztráta tekutiny). Jakmile však se sešlápnne brzdový pedál, musí se již při počátku zdvihu pistu uzavřít kuličkový ventil, neboť by se jinak brzdová tekutina z hlavního válce vytlačovala do vyrovnávací nádoby. V továrně je provedeno seřízení, aby tomu tak bylo a toto seřízení musí trvale zůstat nezměněno. Proto nikdy nesmí být prováděno seřízení brzd u nožního pedálu, ať je oproti obecně brzdových obložení jakékoli.

### Doplňování brzdové tekutiny.

Stav tekutiny ve vyrovnávací nádobě je nutno často — aspoň každý týden — kontrolovat. Nikdy nesmí hladina tekutiny klesnout až ke dnu, neboť pak by vnikl do brzdového systému vzduch a brzdění by bylo znemožněno. Kdyby bylo pozorováno zhoršení brzdového účinku, kontrolujte v prvé řadě stav tekutiny ve vyrovnávací nádrži. Kapaliny dolévejte tolik, aby hladina byla cca 10 mm pod horním okrajem nádobky na zásobní kapalinu.

Nádrž na zásobní kapalinu je vpředu pod kapotou a je snadno přístupná.

Při doplňování tekutiny je třeba úzkostlivě čistoty, neboť mechanické nečistoty — jako písek, bláto atd., — které by vnikly do brzdícího systému, mohou způsobit poškrábání válců, případně i ucpání potrubí, nelétnost ventilů atd. Používejte se pro doplnění kapaliny, zachycené při odvzdušňování (viz dále), musí být tato tekutina přečištěna přes filtrační papír. Při dolévání kapaliny používejte vždy jemného síťka.

Minerální olej působi jak známo škodlivě na gumi a proto nesmí být do brzdící kapaliny přidáván, jelikož by se časem zničily ohebné hadice a manžety pistů. Voda, vniklá náhodou do brzdové kapaliny, mohla by způsobit rezavění vnitřních částí brzdového systému. Proto doporučujeme, aby bylo používáno pouze speciální brzdící kapaliny, kterou možno obdržet

v kterémkoliv naši prodejné nebo opravné. Jen v **krajním případě**, kdy by nebylo možno opatřiti si kapalinu původní značky, jest možno nouzově si vypomoci směsi stejných dílů chemicky čistého ricinového oleje a bezvodého lihu, nebo rozředěním zbytku kapaliny čistým bezvodým lihem.

### Odvzdušnění brzd.

Byla-li při nějaké práci na voze přerušeno vedení brzd — na př. při demontáži náprav, výměně brzdového obložení atd. — musí být vedení po opětovném spojení potrubí opět dokonale odvzdušněno a naplněno brzdovou tekulinou. Při tom se postupuje takto:

Naplňte zásobní nádobu, jak bylo popsáno. Vyšroubujte potom k tomu určeným trubkovým klíčem (je v nářadí) zátku na horní části brzdového válce na jednotlivých kolech, zašroubujte místo ní odvzdušňovací nástavec s gumovou trubičkou a její konec ponořte pod hladinu kapaliny v menší, čisté nádobě. Pak povolte odvzdušňovací šroubek asi o tři otáčky (ale nevyšroubujte docela) a sešlápněte pedál brzdy. Tím se vytlačuje z potrubí kapalina i s bublinkami vzduchu. Toto „pumpování“ opakujte tak dlouho, až se již neobjevují žádné bublinky, ale vytéká pouze čistá kapalina. Pak dotáhněte odvzdušňovací šroubek dříve ještě než odstraníte odvzdušňovací gumovou trubičku. Pak trubičku sejměte a zašroubujte šestihranou zátku. Toto odvzdušnění provedte u všech čtyř kol. Jen tehdy, je-li odvzdušnění řádně provedeno, je účinek brzd vyhovující.

V hlavní nádobě musí být při odvzdušňování stále dostatek kapaliny tak, aby hlavní válec byl stále pod hladinou. Jinak by se dostal opět vzduch do celého potrubí.

Při odvzdušňování je třeba pamatovati na to:

1. aby výtok u odvzdušňovací gumové hadice ležel výše než odvzdušňovací šroubek a proto nádobu pro zachycení kapaliny držte co nejvíce, ovšem ale tak, aby konec hadice vždy zůstal ponořen;

2. aby odvzdušňovací šroubek byl uzavřen teprve, když pedál je úplně sešlápnut;

3. aby pedál při „pumpování“ byl rychle sešlápnut a pomalu povolen.

Kdo chce zvláště účinně odvzdušňovati, může postupovati takto:

Než se po prvé povolí odvzdušňovací šroub na brzdovém válci kola, zapumpuje se pedálem několikrát, až je cítit silný odpor. Pak, ze stálého tlaku na pedál, má druhá osoba poněkud povoliti odvzdušňovací šroubek. Výstup kapaliny se tím silně škrty a způsobuje velmi účinné odstranění vzduchu v potrubí.

Pak se odvzdušňovací šroub otvírá postupně více a více a pumpuje se tak dlouho, až přestanou vycházet vzduchové bublinky. Stejně se postupuje i na ostatních odvzdušňovacích místech.

### Náhlé zhoršení brzdícího účinku.

V některých případech lze pozorovat, že nožní brzda nemá dostatečný účinek, ačkoliv krátce před tím bezvadně fungovala. Příčina může být v tom, že propouštěcí kanálek, resp. vnitřní ventil, byl náhodou nečistotou ucpaný. V takových případech se dobré osvědčuje, když se brzdový pedál při brzdění dvakrát nebo třikrát prudce sešlápnne, čímž se ucpaní obyčejně uvolní. Je-li však při nalévání brzdové tekuliny a odvzdušňování brzd hned s počátku přísně dbáno čisloty, pak tento úkaz není pozorovat.

### Stavění brzdových čelistí.

Je-li dráha pedálu příliš dlouhá a není-li v potrubí vzduchu, je to znamením, že se obložení již značně opotřebilo a že je třeba brzdové čelisti seřídit. Seřizování může se dít pouze na brzdových krytech předních a zadních kol, a má se prováděti, je-li buben chladný. Obě brzdové čelisti lze výstředníky natáčet a přibližovat nebo vzdalovat brzdovému bubnu. Za lím účelem otáčí se — při zdvižené nápravě — matkou výstředníku (a sice u matky přední na pravo, t. j. ve směru hod. ručiček, u matky zadní obráceně), až obložení lehce brouší po bubnu. Pak je nutno pootočiti matkou poněkud zpět, až se obložení bubnu nedotýká; to lze zjistiti tím, že kolem lze volně otáčet.

V ostatních bodech montáže, udržování a odstraňování závad hydraulických brzd, poukazujeme na obšírnější vysvětlení v přiložené brožuře.

**Upozornění.** Brzdící kapalina působi zhoubně na lakování vozu. Chraňte se proto při doplňování tekutiny ve vyravnávací nádobě, aby se tekutina nedostala na lak karoserie.

Brzdící tekutina, která by se dostala na obložení brzd, působi jako zamaštění olejem: zhoršuje podstatně výkon brzdy.

### Ruční brzda

je mechanická a působi na třeci kotouče obou zadních kol. Chod páky na zadním brzdovém hřidelíku staví se zkracováním lana u zadní brzdové páky. Zadní brzdová lana mají být občas (vždy po 2000 km) zbavena suchým kartáčem prachu a bláta, a natřena zevně štětcem hustým strojním olejem.

**Důležité upozornění.** Ruční brzda slouží výhradně k zajištění stojícího vozu. Než však tuto brzdu utáhnete, sešlápněte vždy napřed pedál nožní brzdy a v této poloze ruční brzdu utáhněte. Tím zabráníte, aby mechanickým rozvěřením čelisti zadní brzdy vniknul vzduch do brzdového vedení a zhoršil tak brzdící účinek.

## Benzinová nádrž a palivo.

Vůz je vybaven dvěma neodvíslými nádržemi na palivo (hlavní a rezervní) o celkovém obsahu 78 litrů (66 + 12 l). Plnicí otvory jsou vpředu pod kapotou.

Dbejte, aby se do nádrže nedostala žádná nečistota, ať již při nalévání benzínu nebo jinak. Benzín doporučujeme nalévat přes husté sito nebo jelení kůži, čímž se odstraní všechny mechanické nečistoty. Na uzávěrkách benzinových nádrží se nachází malá dírka, kterou nádrž je odvzdušněny. Tyto dírky nesmí se ucpati, jinak by benzín nepřitíkal do benzinové pumpy.

Obě benzinové nádrži jsou s benzinovou pumpou spojeny kohouty, umístěnými vpředu u řidiče pod armaturní deskou. Je-li tlačítko kohoutu zcela zasunuto, je přítok benzínu uzavřen a otvírá se úplným povytažením tlačítka. Kohout, umístěný ve středu vozu, přísluší hlavní nádrži, krajní kohout nádrži pomocné.

Vyčerpá-li se zásoba paliva v hlavní nádrži, uzavře se kohout (střední) hlavní nádrže (zasunutím tlačítka) a otevře se kohout (krajní) nádrže pomocné (vytažením tlačítka). Nestane-li se toto přepnutí při jízdě dosti rychle, může se zásoba benzínu v plovákové komoře zplynovače zcela vyčerpat a je pak třeba palivo do plovákové komory načerpat ruční páčkou na benzinové pumpě (viz přísl. odstavec).

## Baterie.

Péče o akumulátorovou baterii patří mezi nejdůležitější povinnosti řidičovy. Správné udržování baterie jest jednoduché, zanedbáním však mohou vzniknouti poruchy v zapalování, spouštění a v osvětlovacím a elektrickém zařízení vůbec, po případě i úplná zkáza baterie.

Baterii stačí prohlédnouti v létě za 2—3 týdny, v zimě za 4—5 týdnů. Jest umístěna vpředu pod sedadlem řidiče a tedy velmi snadno přístupna. Nejprve uvolníme třmen, sejmeme viko a odpojíme oba kabely, a to nejdřive kladný, pak záporný.

Při tom dbejte, aby na kladném pólu nevzniklo krátké spojení. Pak vyšroubujeme zátky z plnicích otvorů a kontrolujeme, je-li kyselina v normální výši, to jest 15—20 mm nad hornimi hranami desek. Je-li kyseliny málo, doplníme články **vždy jen destilovanou vodou**. — Pro destilovanou vodu (k dolévání) smí se použíti jen čisté nádoby skleněné, celuloidové nebo kameninové. Nikdy nesmíme doplňovati obyčejnou vodou. Zředěnou kyselinou sírovou, chemicky čistou (hustoty 1.24, t. j. 28 st. Bé) smí se doplňovati jen tehdy, když byla z článku rozlitá nebo vylita. V baterii zcela nabité má být kyselina hustoty 1.24 (28 st. Bé). Podle hustoty kyseliny možno posouditi, jak je baterie vybita, neboť s postupujicím vybijením klesá i hustota kyseliny. Hustotu kyseliny měříme násoskovým hustoměrem, tvořícím součást vybavy vozu. Mimo to možno voltmetrem kontrolovati, měli každý článek napětí 2.10 V. V zimě má být baterie obzvláště dobře nabita, poněvadž ve vybité baterii je řidší kyselina, která snadněji zmrzne než hustá kyselina nabité baterie.

Při prohlídce cestí se též šroubové zátky, propichnou se v nich ventilační otvory, a pak se zátky opět dobré zašroubuji.

Povrch baterie je třeba hadrem pečlivě do sucha otríti a svorky lehcé namastili vaselinou. Na zálevaci hmotu baterie nesmí se dostat ani olej ani benzol.

Pak připojíme oba kabely, při čemž je nutno dbát toho, aby oba póly nebyly přehozeny. Přiložíme pak viko baterie a dobré je utáhneme třmenem. Za provozu se občas přesvědčíme, zdali baterie pevně sedí a podle potřeby ji přitáhneme.

Jestliže se baterie tímto způsobem pravidelně a důkladně prohliží, zamezí se její poruchy.

Podrobné údaje o správném zacházení a udržování baterie jsou obsaženy v přiložené brožurce.

Neužívá-li se dočasně baterie, musí se vždy po čtyřech týdnech normálním proudem nabít, a to podle potřeby ze zvláštěho zdroje proudového.

## Elektrické osvětlení.

O elektrických aparátech zapalovacích (rozdělovač a cívka), jakož i o dynamu jest zmínka v příslušných odslavcích motoru, o jich obsluze, mazání a správném zapojení viz přiložené brožury o elektrické výzbroji a přiložené schema elektrického spojení.

Kontrolní žárovka na armaturní desce rozsvítí se vždy, když motor stojí a zapalování není vypnuto, nebo je-li zapalování

zapnuto a motor běží na nižší otáčky než odpovídá rychlosti cca 15—20 km/hod. na přímý záběr. Jakmile otáčky motoru a tím i dynamo stoupnou, žárovka zhasne, což je znamením, že proud je dodáván dynamem a baterie se dobíjí. Svítí-li žárovka i při vyšší rychlosti vozu než 20 km/hod., je to znamením, že elektrické zařízení není v pořádku a je nutno vadu ihned odstranit. V prvé řadě se přesvědčte, že-li klinový řemen dynamu v pořádku, nejsou-li kabely na dynamu přehozeny a také všechny ostatní kabely dobře připojeny. Je-li vše v pořádku, je vada jinde (dynamo, regulační přístroj) a nutno ji dát co nejdříve odstranit.

**Aby se baterie nevybila, vypněte vždy zapalování, když motor stojí.**

#### Rozjíždění bez baterie.

Použitím dynamu s regulací napětí jest dána možnost jízdy i bez baterie na proud dodávaný dynamem. Je nutno nějakým způsobem (bud' roztačením nebo spouštěním s kopce) přivést vůz do dostatečné rychlosti (20 km/hod. na přímý záběr, resp. 14 a 9 km na III. nebo II. rychlosti) a udržovati motor na otáčkách, odpovídajících témtoto rychlosti (cca 1000 ot./min.). Při případných zastávkách vozu je nutno nechat motor běžet na tyto otáčky dál, aby bylo uspořeno nové roztačení.

#### Jízda bez dynamu.

Při poruše dynamu nebo řemenu ventilátoru je možno — nepodeří-li se vadu odstranit —jeti ještě cca tři hodiny na proud dodávaný baterií, jsou-li rozsvícena jen tlumená světla reflektorů. V tom případě je nutno zanechat startování elektrickým spouštěcím a nezapínati další zdroje spotřeby elektrického proudu.

#### Reflektory — tlumení světel.

Reflektory jsou zařízeny na použití dvouvláknových žárovek pro velké a tlumené světlo. Radíme, aby nikdy nebylo používáno silnějších žárovek než 35 W, neboť jak dynamo, tak baterie jsou voleny pro použití žárovek této síly. Přepínač pro tlumení světel je nožní, pod pedálem spojky.

#### Ovládání houkačky a ukazovatele směru.

Pro ovládání elektrické houkačky je tlačítko ve středu řidičího kola a dotykový kruh na jeho obvodu.

Také přepínač pro ukazovatele směru nalézá se ve středu řidičího kola.

#### Pojistky.

Všechny důležité větve okruhu proudu jsou chráněny pojistkami, umístěnými pod přístrojovou deskou. Z přiloženého schéma elektrického spojení je viděti, ke kterým součástkám elektrické výzbroje vozu jednotlivé pojistky patří. V případě, že některý spotřebitel proudu nefunguje, nutno se přesvědčit, není-li jeho pojistka spálena.

## Pedály, páky, klouby, pera atd.

Všechna ostatní důležitější mazací místa jsou mazána centrálně, takže zbývá občas, t. j. vždy po cca 2000 km, ruční olejničkou namazati klouby acceleráčního a brzdového mechanismu, náboj ruční brzdové páky a horní ložisko sloupku řízení.

Pérové čepy zadních per jsou opatřeny gumovými vložkami, takže mazání nevyžadují. Čepy předních per jsou mazány centrálně.

Vozová pera doporučuje se mazati jednou za sezonu, aneb po 10.000 km. K tomu má se použít směsi oleje a petroleje (1 díl strojního oleje na 2 díly petroleje). Mazati může se bud' štětcem znebo levnou ruční rozprašovací pumpičkou. Není třeba listy per od sebe roztahovati, neboť petrolejová směs vnikne rychle dovnitř per. Při promazávání zadního pera jest dobrého toho, aby olej nevnikl do gumových pouzder třímenů per.

Ohebná hadice pro pohon počítáče kilometrů promaže se vždy po ujetí cca 10.000 km, nejlépe hustým tukem dobré kvality.

#### Tlumiče.

Vůz je opatřen hydraulickými tlumiči nárazů na přední i zadní nápravě. Ošetřování tlumičů omezuje se na občasné doplnění oleje v jejich tělese, a sice u předních tlumičů má se to státí vždy po ujetí cca 2000 km, u tlumičů zadních po ujetí cca 4000 km. Je nutno použít speciálního oleje pro tlumiče. Hustý olej je naprostota nevhodný, zhoršil by pěrování vozu a mohl by tlumič i poškodit.

## Centrální mazání.

Vůz je vybaven centrálním mazáním, takže většina těch míst, která dříve pravidelně musela být mazána ruční tlakovou maznicí, může se centrálně.

Ohledně obsluhy centrálního mazání odkazujeme na přiloženou zvláštní brožuru. Zdůrazňujeme pouze, aby bylo používáno motorového oleje takové viskosity, aby za chladného počasí bylo zabráněno jeho tuhnutí v trubičkách, jimiž k jednotlivým místům je veden. Při chladném počasi tedy, a zvláště za mrazu, má proto být používán olej, jehož bod tuhnutí jest co nejnižší.

Olej nalévejte vždy přes síto, aby připadné nečistoty nedostaly se do trubiček a neucpaly je. Zásobní nádrž centrálního mazání nachází se pod krytem motoru.

Mazání má se denně, aneb vždy po ujetí 100 km tím způsobem, že se nohou energicky sice, avšak nikoliv nárazem, zatlačí pist do krajní polohy až dosedne. Tlačítko pistu nachází se nad加速器ním pedálem (u pravého řízení) resp. nad pedálem spojky (u levého řízení).

Centrálním mazáním zjednoduší se značně obsluha vozu, avšak řidič vozu není zbaven povinnosti, aby občas kontroloval, jsou-li všechna místa, která jsou centrálním mazáním obsluhována, skutečně také rádně namazána. Taková prohlídka spodku vozu, prováděná u příležitosti jeho čištění, je velmi užitečná i proto, že se začasté najdou i malé závady (povolené matky a pod.), jichž včasné opravení předejdě větším poruchám a vydáním.

Na konci tohoto návodu je připojena přehledná tabulka, v níž uvedena jsou všechna místa, která nutno pravidelně mazat nebo jinak ošetřovat.

## Pneumatiky a kola.

Pneumatiky vyžadují opatrnosti a šelření, jinak způsobují při jízdě nepříjemné obtíže a zdražují podstatně provoz. Jest nutno všechna poškození okamžitě opravit, jinak se pneumatika může úplně zničit.

Hlavně jest dbátí toho, aby pneumatiky byly nahuštěny na správný tlak. Kontrolujte denně tlak manometrem, který tvoří součást výzbroje vozu. Správný tlak je uveden na str. 37. (Tabulka pro ošetření vozu).

Není-li možno vyhnouti se jízdě po čerstvě štěrkovaných a špatných cestách, jezděte po nich volně, nemají-li pneumatiky trpěti.

Po každé jízdě a při zastávkách je dobré prohlédnouti pláště, nejsou-li v nich zaraženy ostré předměty, hřebíky atd., až hned je vytáhnouti, aby při další jízdě pneumatiky dále neporušovaly. Poškozené místo jest pak nutno co nejdříve opravit.

Jest též nutno chrámit pneumatiky před stykem s olejem a benzinem, před kyselinami a solemi, které kaučuk rozežírají.

Disková kola jsou snadno vyměnitelná. Uvolňování a utahování matic děje se roztáčecí klikou s klíčem pro matky kol.

Při výměně kol je nutno po projeti kratší dráhy utáhnouti matice šroubů a normálně toto utažení občas kontrolovat. Matice mají na pravé straně vozu pravý závit, na levé straně levý závit. Při výměně kol namaže se závit tukem, aby povolování a utahování matic se usnadnilo.

Stojí-li vůz delší dobu bez použití, mají se obě nápravy zavíhnout a podložit dřevěnými špaliky, tak aby se pneumatiky úplně odlehčily. Ještě lépe je pneumatiky sejmouti a uložiti na tmavém a studeném místě. Při tom doporučuje se očistití dokonale vnitřek ráfku kola a natřít jej barvou, vzdorující rezu.

Použití řetězů v zimě má se omezit pouze na jízdu sněhem a za náledi. Řetězy mají být sejmuty ihned, jakmile nejsou nezbytně nutné.

Návod k montování a snímání pneumatik je uveden v přiložené brožuře. Reservní kolo má být občas namontováno, aby se jeho guma nekazila (nestárla).

## Pokyny při jízdě.

Po spuštění motoru (viz str. 15) sešlápně se levou nohou spojkový pedál, pravá ruka uchopí řídící kolo, levá zasune I. rychlosť a povolí ruční brzdu (viz polohy zasouvací páky str. 20). Pedál spojky se pomalu povoluje a zároveň se pravou nohou přidává plynu — vůz se rozjíždí. Po zrychlení na cca 10 km zasune se II. rychlosť a po novém zrychlení na cca 15 km III. rychlosť a konečně při rychlosti cca 20 km IV. rychlosť (předpokládán roviný terén).

Zvýkejte si pokládati levou nohu na spojkový pedál jen v okamžiku vypínání spojky a nepřipusťte, aby spojka klouzala.

Při pomalé jízdě městem regulujte rychlosť pouze plynem a brzdou a shledáte, že výkon a pružnost motoru dovolí i velmi pomalou jízdu a značné zrychlení na přímý záběr.

O zasouvání jednotlivých rychlosťí na nižší a vyšší rychlosť viz stránku 21 a 22.

Za prvních 1500 km nepřekročte maximální hodinovou rychlosť 45 km na přímý záběr, 33 km na III. rychlosť, 20 km na II. rychlosť, 12 km na I. rychlosť, aby se mechanismus dobře zaběhnul. V žádném případě nejezděte však tyto rychlosťi na plný plyn. Tim zvýší se značně životní doba všech strojních součástí.

Na velmi špatných cestách a při překážkách (rigolech, přejezdech dráhy atd.) zmírněte patřičně rychlosť ubráním plynu, případně i přibrzděním. Při jízdě s kopce lze použít motoru při zapnuté spojce jako brzdy. Nožní brzdu mějte vždy tak seřízenou, abyste používali ruční brzdy jen ve výjimečných případech a k zajištění stojícího vozu.

K zastavení vozu se ubere plynu, sešlápně se spojka, vysune se zasouvací páka do střední polohy a při zcela sešlápnutém pedálu nožní brzdy silně utáhne ruční brzda.

**Vytažením klíčku** vypne se zapalování a pak se uzavře kohout benzínového vedení. V zimě za mrazu vypustí se voda z chladiče.

## Ošetření karoserie.

Vzhled karoserie, blatníků, kapoty, tedy vzhled celého vozu vyžaduje občasného ošetření lakovaného povrchu. Rovněž i polštářování nutno čas od času ošetřit, aby úprava vozu zůstala pokud možno nejdéle ladná.

### Lakování:

Ostříkejte vůz proudem čisté vody ihned po ukončení jízdy, nejméně však jednou za týden. Vůz zbavený veškerého bláta a prachu otřete měkkou houbou a osušte srnčí koží. Nestřírejte prach a bláto pouze houbou, třeba mokrou, křečíčitá, osrá zrnka prachu poškrábou lakování. Skvrna po oleji odstraní se z lakování leštící vodičkou. Vadné místo se namočeným hadříkem vytře až do sucha.

Občas, za měsíc nebo dva — při častých a dlouhých jízdech i dříve — má být k osvěžení laku použito leštídla (polírky). Tím odstraníte škrabance i skvrny, způsobené olejem, lihobenzinovou směsí, neb mechanickým způsobem.

Pro leštění užívejte vodiček spolehlivých jakostí, které neporušují lak a které vám na přání doporučíme.

Leštění provádí se v kruhových tažích a po dobrém rozeřízení leštíme plochu suchým, jemným flanellem tak dlouho, až decilímetr jasněho a vysokého lesku.

Motorovou kapotu leštěte až po vychladnutí — ne za tepla. Usnadňte si práci.

Každý odstín laku na vzduchu oxyduje a povrch se stává matným. Leštící vodičkou se tato vrstva odstraní a proto se při počátku práce hadřík někdy poněkud zabarví.

### Ošetření pevné střechy:

Střecha zhotovená jest z nepromokavého plátna, stříkaného z venku lakem černým, neb v barvě karoserie.

Od prachu a bláta očisti se proudem čisté vody, osuší houbou a suchým hadrem.

Skvrny od špiny odstraní se viažnou vodou a terpentýnovým mýdlem.

Skvrny od oleje a mastnoty odstraní se hadříkem namočeným do čistého terpentýnu.

Vyčištěná a osušená střecha potře se slabě hadříkem namočeným v čistém olivovém oleji, dostane tim nového lesklého vzhledu.

### Ošetření skládací střechy:

Střechovice očisti se od bláta a prachu nejprve proudem čisté vody. Po vysušení se očistí špinavá místa terpentýnovým mýdlem a viažnou vodou.

Mastné skvrny odstraní se vylřením hadříkem, namočeným v čistém terpentýnu.

**Neodstraňujte mastné skvrny na střechovici benzinem. Benzín poruší gumovou mezivložku a střechovice ztrácí na nepromokavostí.**

Střechu po ošetření uhladte vlasovým kartáčem.

### Ošetření polštářování:

Opěry sedadla občasné vyjměte a proklepejte rákoskou. Uvolněný prach odstraněte kartáčem na prach.

Mastné skvrny odstraní se benzinem.

Špinavé skvrny odstraní se terpentýnovým mýdlem a viažnou vodou.

Vyčištěné polštářování uhladte jemným kartáčem ve směru látkového vlasu.

Kožené polštářování vyčisti se od prachu suchým hadrem. Skvrny odstraní se terpentýnovým mýdlem a viažnou vodou.

Vyčištěné kožené čalounění přetře se slabě namočeným hadříkem v čisté vaselině, neb olivovém oleji. Po natření, suchým hadříkem pak nutno vyleštiti.

### Ošetření oken:

Průhlednost oken zajistíte si omytím viažnou vodou. Po osušení vytřou se bezvlasým hadříkem, namočeným v lihu.

Vodítka spouštěcích oken od prachu pečlivě očistěná promasíme občasné čistým lojem. Usnadní se tím pohyb spouštěcích oken.

Občas prohlédněte odtokové roury na spodní straně dveří. Zabráníte tím poškození vnitřního potahu.

Závěsy, zámky občas promažte čistou vaselinou, zamezíte skřípaní čepů a zámku.

Budete-li dbát těchto pokynů, uchováte si krásný vzhled svého vozidla.

*Veteran*  
service



Výroba dílů  
na vozy Aero a Tatra  
profilová, těsnění  
dobové příslušenství  
na historická vozidla

Aktuální nabídka  
[www.veteranservice.cz](http://www.veteranservice.cz)

## PŘEHLED MAZÁNÍ VOZU ŠKODA „SUPERB – OHV.“

Mazací intervaly jsou udány podle kilometrů a podle času. Mazání může být provedeno podle toho údaje, který nastal dříve.

Kde mazat	Strana návodu	Čím mazat	Jak často mazat				
			500 km 14 dní	1000 km 1 měsíc	2000 km 2 měsíce	4000 km 4 měsíce	10000 km 12 měs.
Motor	5	olej				viz podrobný návod o doplnění a výměně oleje	
Olejový filtr vyčistit	6	—	—	—	X	—	—
Maznička rozdělovače	10	spec. tuk				dle zvláštního návodu	
Čistič vzduchu	12	—	—	—	vyčistit	—	—
Maznička lož. ventilátoru a vodní pumpy	13	tuk	—	X	—	—	—
Spojka, tlak. ložisko	19	olej	—	X	—	—	—
Převod. skříň - doplnit	20	spec. olej	—	—	X	—	—
Převod. skříň - vyměnit	20	spec. olej	—	—	—	X	—
Klouby spoj. hřidele	22	spec. olej				u příležitosti generální opravy	
Drážk. nášťávek spoj. hř.	22	tuk	—	—	—	X	—
Zadní náprava - doplnit	23	spec. olej	—	—	X	—	—
Zadní náprava - vyměnit	23	spec. olej	—	—	—	X	—
Kul. lož. náboje zad. kol	23	tuk	—	—	—	X	—
Přední náboje kol	23	tuk	—	—	X	—	—
Rízení	24	olej	—	—	—	X	—
Lana brzd	27	olej a petrolej	—	—	X	—	—
Baterie	28	—				viz podrobný návod o ošetřování	
Ložisko acelerace	31	olej	—	—	X	—	—
Ložisko sloupku rízení	31	olej	—	—	X	—	—
Hadice počít. kilometrů	31	tuk	—	—	—	—	X
Přední a zadní pero	31	petrolej, olej	—	—	—	X	—
Přední pero-prohlídka	31	—	—	—	—	—	X
Hydr. tlumiče doplnit	31	spec. olej	—	—	přední	zadní	—
Centr. mazání	32	mot. olej				denně sešlápnout!	
Nahuštění pneumatik:					vpredu	vzadu	
Obsazení 2 osob					1·4 at	1·4 at	
Obsazení 4 osob					1·4 at	1·6 at	
Obsazení 6 osob					1·5 at	1·7 at	

Při vypouštění vody z chladiče neopomíjte sejmout uzávěrku na lité vývody chladiče.

**SCHEMA ELEKTRICKÉ INSTALACE „SCINTILLA“  
ŠKODA SUPERB OHV.**



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Při každé opravě elektrické instalace je třeba odpojit pozitivní (+) svorku  
na baterii.

**OBSAH:**

Desatere pro dobrého řidiče	3
Technická data	4
Otevírání kapoty	5
<b>Motor:</b>	
Mazání motoru, doplňování oleje	5
Tlak oleje	5
Jakost motorového oleje	6
Výměna oleje	6
Olejový filtr	6
Seřizování rozvodu	7
Zabroušení ventilů	8
Obsluha a seřizování zapalování	9
Předstih zapalování	10
Pořad zapalování	10
Kontrolní žárovka zapalování	11
Karburátor	11
Benzinová pumpa	11
Cistíř benzínu	12
Cistíř vzduchu	12
Ventilátor a dynamo	12
Chlazení	13
Vodní pumpa	13
Chladicí v zimě	14
Tepločta chladicí vody	15
Spouštění motoru	15
Zastavení motoru	16
Motor v zimě	16
Škodlivost nesprávného spouštění	17
Poruchy při běhu motoru	18
Spojka	19
Rychlostní převody	20
Mazání skříňek	20
Postup při řádění rychlostí	20
Brzdění při jízdě s kopce	22

Spojovací hřídel s kard. klouby	22
Zadní náprava	22
Přední náprava	23
Postavení předních kol	23
Rízení	24
Brzdy	24
Nožní brzda	24
Doplňování brzdové tekutiny	25
Odvzdušňování brzd	26
Náhlé zhoršení brzdícího účinku	27
Stavění brzdových čelistí	27
Ruční brzda	27
Benzinové nádrž a palivo	28
Baterie	28
Elektrické osvětlení	29
Rozjíždění bez baterie	30
Jízda bez dynamika	30
Reflektory -- tlumení světel	30
Ovládání houkačky a ukazovatele směru	30
Pojistky	30
Pedály, páky, klouby, pera atd.	31
Tlumiče	31
Centrální mazání	31
Pneumatiky a kola	32
Fokyny při jízdě	33
Ošetření karoserie	34
Lakování	34
Ošetření pevné střechy	35
Ošetření skládací střechy	35
Ošetření poštáťovní	35
Ošetření oken	35
Přehled mazání vozu	37
Schemata elektrické instalace	38

---